

A. Všeobecné obchodní podmínky

1. Obecná ustanovení / oblast působnosti

- 1.1. Tyto všeobecné nákupní podmínky (dále jen „**Podmínky**“) se vztahují na všechny objednávky zboží a služeb, včetně návrhů, konzultací a dalších doplňkových služeb (dále jen „**Dodávky**“), společnosti GEA Group AG nebo kterékoli z jejich přidružených společností (tj. společnost nebo jiný podnikatelský subjekt, který přímo nebo nepřímo prostřednictvím jednoho nebo více zprostředkovatelů ovládá nebo je ovládán nebo je pod společnou kontrolou s GEA Group AG). Pro tento účel se za společnost nebo jiný podnikatelský subjekt, který ovládá jinou osobu nebo společnost považuje, pokud tato první má pravomoc řídit nebo ovládat řízení druhé, ať už přímo nebo nepřímo, prostřednictvím jednoho nebo více zprostředkovatelů nebo jinak, a ať už přímým nebo nepřímým vlastnictvím akcií nebo jiných majetkových účastí, držením hlasovacích práv nebo smluvních práv, nebo tím, že je komplementářem komanditní společnosti či jinak) (dále jen „**Přidružené společnosti**“) (dále jen „**GEA**“).
- 1.2. Tyto Podmínky se vztahují výhradně na všechny obchodní transakce s dodavatelem, kterému je vystavena objednávka (dále jen „**Dodavatel**“).
- 1.3. V rámci trvajících obchodních vztahů se tyto Podmínky vztahují i na jakoukoli budoucí objednávku, kupní smlouvu, smlouvu o dodávce, smlouvu o dílo, smlouvu o poskytování služeb nebo jinou smlouvu (společně dále jen „**Smlouva**“) s Dodavatelem.
- 1.4. Tyto Podmínky platí výlučně. Veškeré protichůdné nebo všeobecné podmínky nebo podmínky odchylné se od těchto Podmínek nebo ustanovení právních předpisů vztahujících se na Dodavatele nebo třetí strany jsou vyloučeny a platí pouze v případě, že společnost GEA výslovně písemně souhlasila s jejich uplatněním, a to v rozsahu, v jakém tak učinila.
- 1.5. V případě jakéhokoli rozporu nebo nejasnosti mají dokumenty přednost v následujícím pořadí: 1) odpovídající kupní nebo servisní smlouva, 2) nákupní objednávka, 3) jakýkoli jiný dokument GEA připojený k nákupní objednávce nebo na něj odkazovaný, 4) tyto Podmínky a 5) veškeré dokumenty Dodavatele připojené ke Smlouvě nebo v ní odkazované.
- 1.6. Obchodní podmínky se vykládají v souladu s doložkami Incoterms®, které se použijí ve znění platném v době uzavření Smlouvy.
- 1.7. Pokud je v těchto Podmínkách nebo v jiných částech Smlouvy uveden odkaz na
 - (i) požadavek na písemnou formu, postačí k dodržení tohoto požadavku textová forma (včetně faxu a e-mailu), není-li výslovně stanoveno jinak;
 - (ii) „dny“, „týdny“ nebo „měsíce“, rozumí se tím kalendářní dny, kalendářní týdny nebo kalendářní měsíce, pokud není výslovně stanoveno jinak.
 - (iii) „Pracovními dny“ se rozumí všechny dny, kdy jsou banky v místě sídla společnosti GEA otevřeny pro veřejnost, s výjimkou sobot, nedělí a státních svátků.

2. Uzavření Smlouvy, formální požadavky

- 2.1. K uzavření Smlouvy mezi společnostmi GEA a Dodavatelem je nutná písemná objednávka nebo písemné potvrzení objednávky ze strany společnosti GEA.
- 2.2. Pokud objednavce společnosti GEA nepředchází závazná nabídka Dodavatele, je společnost GEA oprávněna objednávku zrušit, pokud neobdrží potvrzení objednávky od Dodavatele do pěti (5) pracovních dnů po doručení takové objednávky. Pokud se potvrzení objednávky Dodavatele obsahově odchylně od objednávky společnosti GEA, musí to Dodavatel v potvrzení objednávky výslovně zdůraznit; tyto odchylky se stanou součástí Smlouvy pouze tehdy, pokud je společnost GEA výslovně písemně přijme. Smlouva mezi společnostmi GEA a Dodavatelem je uzavřena také v případě, že Dodavatel provede Dodávky uvedené v objednávce bez výhrad. Následné změny objednávky vyžadují písemné potvrzení společnosti GEA.
- 2.3. Pokud společnost GEA v objednávce uvádí určité zamýšlené použití, je Dodavatel povinen již před uzavřením Smlouvy písemně informovat společnost GEA, pokud Dodávky v objednávce nejsou pro zamýšlené použití uvedené v objednávce bez omezení vhodné.
- 2.4. Příprava odhadů nákladů a příprava nabídek, včetně sestavování souvisejících plánů, vzorků nebo modelů, není společnostmi GEA odměňována, pokud není výslovně dohodnuto jinak.
- 2.5. Nabídky Dodavatele jsou závaznými prohlášeními o záměru, pokud v nich není uvedeno jinak. Společnost GEA může přijmout nabídku Dodavatele na uzavření Smlouvy podáním písemné objednávky do uplynutí čtrnácti (14) dnů od předložení této nabídky, pokud Dodavatel nestanoví delší lhůtu pro přijetí. Do uplynutí této lhůty (platnosti nabídky) je Dodavatel svou nabídkou vázán. Mlčení společnosti GEA ji neoprávňuje k tomu, aby se spoléhala na uzavření Smlouvy. Pokud Dodavatel obdrží přijetí nabídky ze strany společnosti GEA se zpožděním, musí o tom společnost GEA neprodleně písemně informovat.

3. Změny, příkazy ke změně a vzdání se práv

- 3.1. Smlouvu nelze měnit a žádný příkaz ke změně není účinný, pokud není podepsán písemně oprávněným zástupcem společnosti GEA. Má se za to, že společnost GEA se vzdala uplatnění jakéhokoli ustanovení Smlouvy pouze v případě, že tak učinila výslovně písemně.
- 3.2. Společnost GEA může kdykoli vydat Dodavateli pokyny, které jsou nezbytné nebo vhodné pro provedení Dodávek, včetně pokynů k odstranění případných vad v souladu se Smlouvou.
- 3.3. Společnost GEA může kdykoli změnit objednávku, a to buď výslovným pokynem ke změně objednávky, nebo žádostí, aby Dodavatel předložil návrh na změnu objednávky.
- 3.4. Pokud pokyn výslovně neuvádí, že se jedná o pokyn k příkazu ke změně, ale Dodavatel jej přesto považuje za příkaz ke změně, je povinen o tom neprodleně písemně informovat společnost GEA a podrobně zdůvodnit svůj názor. Toto oznámení se podává nejpozději do pěti dnů ode dne vydání pokynu. Pokud Dodavatel nepředloží oznámení podle předchozí věty, znamená to, že souhlasí s tím, že pokyn nepředstavuje změnu Smlouvy, a jakéhokoli práva Dodavatele tvrdit opak se navždy vzdává. Pokud Dodavatel včas písemně oznámí společnosti GEA, že pokyn by měl být příkazem ke změně, považuje se tento pokyn za žádost o příkaz ke změně a použije se následující odstavec.
- 3.5. Pokud společnost GEA požádá o návrh na příkaz ke změně, Dodavatel odpoví na vlastní náklady písemně co nejdříve, nejpozději však do pěti (5) pracovních dnů od žádosti společnosti GEA, a uvede, jakým způsobem lze změnu objednávky provést, a uvede rovněž veškeré úpravy, které je třeba provést ve Smlouvě, včetně ceny a Termínu (termínů) dodání. Pokud společnost GEA neobdrží od Dodavatele písemný návrh s podrobným popisem jakýchkoli úprav Smlouvy v uvedené lhůtě, má se za to, že se Dodavatel navždy vzdal jakéhokoli nároku na tyto úpravy.
- 3.6. S výjimkou případů, kdy společnost GEA písemně souhlasí s úpravami Smlouvy navrženými Dodavatelem, GEA v souladu s tímto odstavcem přiměřeně stanoví úpravy Smlouvy, včetně ceny a Termínu (termínů) dodání. Takové určení může společnost GEA provést v okamžiku, kdy vydá pokyn k provedení, nebo v přiměřené lhůtě po jeho vydání; v druhém jmenovaném případě nesmí Dodavatel odmítnout provedení pokynu na základě toho, že úpravy Smlouvy nebyly zcela nebo zčásti stanoveny. Není-li písemně dohodnuto jinak, úprava ve Smlouvě ze strany společnosti GEA odpovídá přímým dodatečným přiměřeným nákladům na vybavení, materiál a služby Dodavatele, poplatkům za pronájem vybavení a osobním nákladům Dodavatele vynaloženým na místě, které jsou nutné k provedení příkazu ke změně, plus manipulační poplatky ve výši 5 % z těchto materiálových nákladů. Veškeré úpravy Termínů dodání a nákladů na pracovníky na místě se stanoví v souladu s ustanoveními tohoto článku.

4. Dočasné pozastavení

- 4.1. Společnost GEA může kdykoli dát Dodavateli pokyn, aby z jakéhokoli důvodu pozastavil plnění všech nebo části Dodávek, a to písemným oznámením Dodavatel. Během pozastavení je Dodavatel povinen chránit a zabezpečit pozastavené Dodávky před znehodnocením, ztrátou a poškozením a provést veškerá další opatření požadovaná společností GEA. Dodavatel má jako jediný a výlučný opravný prostředek nárok na náhradu svých doložených nákladů a výdajů, které přímo vyplývají z pozastavení, pokud toto pozastavení přesáhne 60 dnů. Dodavatel však nemá nárok na prodloužení lhůty nebo úhradu těchto nákladů a výdajů, pokud je pozastavení ze strany společnosti GEA zcela nebo zčásti způsobeno okolnostmi na straně Dodavatele, mimo jiné včetně odstranění následků porušení záručních nebo jiných povinností vyplývajících z objednávky, např. pokud Dodavatel nechrání, neskladuje a nezabezpečuje Dodávky.

5. Ceny, platební podmínky

- 5.1. Sjednané ceny jsou závazné a odpovídají cenám podle doložky DDP (Incoterms®), k nimž se připočítává zákonná daň z přidané hodnoty v sazbě platné v okamžiku dodání. Ceny zahrnují vše, co musí Dodavatel provést, aby splnil svůj závazek k dodání a/nebo plnění do sjednaného místa určení, zejména, nikoli však výlučně, balení, dopravu, přepravu, vykládku, pojištění, cla, daně, náklady na montáž a další vedlejší náklady, pokud není písemně dohodnuto jinak. Pokud by cena měla podléhat srážkové dani v zemi společnosti GEA jako zákazníka podle vnitrostátních daňových předpisů, může společnost GEA srazit maximální výši daně, jak je definována ve smlouvě o zamezení dvojího zdanění mezi zemí Dodavatele a zemí sídla společnosti GEA. Dodavatel odpovídá za to, že budou splněny formální požadavky na osvobození od daně, resp. snížení daně; veškeré požadované dokumenty (např. potvrzení o sídle nebo bydlišti) týkající se takového osvobození od daně/snížení daně poskytne a/nebo obstará Dodavatel.
- 5.2. Společnost GEA si vyhrazuje právo přijmout nadměrné nebo neúplné Dodávky.
- 5.3. Nárok Dodavatele na platbu je – aniž jsou dotčeny další zákonné požadavky – splatný až (i) po úplném převzetí Dodávek společností GEA nebo, pokud je vyžadována Akceptace, po Akceptaci, jakož i (ii) po obdržení řádné a kontrolovatelné faktury, a to do 60 dnů netto. V případě platby do 14 dnů netto je společnost GEA oprávněna odečíst si slevu ve výši 3 %. Pokud společnost GEA výjimečně přijme dílčí dodávky, lhůta pro poskytnutí slevy tím běžet nezačne.
- 5.4. Všechny faktury Dodavatele musí – aniž jsou dotčeny jakékoli zákonné požadavky, které musí být v každém případě dodrženy – obsahovat minimálně tyto údaje: (i) číslo objednávky společnosti GEA, (ii) odpovědné kontaktní osoby u společnosti GEA a Dodavatele, (iii) řádkové položky zboží, (iv) množství, (v) daňové identifikační číslo Dodavatele a (vi) daňové identifikační číslo společnosti GEA (např. DIČ, číslo GST, W-9 atd.) a (vii) zda se případně jedná o dílčí, nadměrnou, neúplnou, vzorovou nebo zbytkovou dodávku. Pokud jeden nebo více těchto údajů chybí a v důsledku toho se zpracování faktury společností GEA v běžném obchodním styku zpozdí, prodlužují se platební lhůty stanovené v odstavci 5.3. o dobu zpoždění.
- 5.5. Pokud by cena měla podléhat srážkové dani v zemi GEA jako odběratele podle vnitrostátního daňového zákona, je GEA oprávněna srazit maximální částku daně, jak je definována ve smlouvě o zamezení dvojího zdanění mezi zemí Dodavatele a zemí sídla GEA. Dodavatel je odpovědný za to, že jsou splněny formální požadavky pro osvobození od daně nebo snížení daně, resp. veškeré požadované dokumenty (např. potvrzení o pobytu) vztahující se k takovému osvobození od daně/snížení daně poskytne a/nebo zajistí Dodavatel.
- 5.6. Není-li ve Smlouvě dohodnuto jinak, originál faktury se zasílá ve dvojnásobném vyhotovení:
- 5.6.1. buď elektronicky na sdílenou centrální e-mailovou adresu sdílenou ve společnosti GEA (což je upřednostňováno),
- 5.6.2. nebo alternativně, v případě, že elektronické zaslání není možné, např. z důvodu existence místního nařízení, poštou na adresu uvedenou společností GEA v objednávce.
- 5.7. Pro dodržení lhůty splatnosti postačuje přijetí příslušného převodního příkazu v bance společnosti GEA. Bankovní poplatky a náklady nese Dodavatel.
- 5.8. Platby ze strany společností GEA nepředstavují Akceptaci Dodávek ani potvrzení vyúčtování nebo uznání Dodávek jako bezvadných a/nebo včas doručených.
- 5.9. Nároky Dodavatele vyplývající ze Smlouvy mohou být postoupeny třetím osobám pouze s předchozím písemným souhlasem GEA.
- 5.10. Společnost GEA má právo započtení a zadržovací právo bez omezení v rozsahu stanoveném zákonem. Dodavatel má právo na započtení a zadržovací právo pouze v rozsahu, v jakém jsou pohledávky vůči společnosti GEA (i) nesporné nebo (ii) byly pravomocně určeny soudem nebo (iii) pocházejí ze stejného smluvního vztahu jako pohledávka společnosti GEA a jsou jí přiměřené.
- 5.11. Dodavatel není oprávněn požadovat úroky z prodlení. V případě opožděné platby dluží společnost GEA úrok z prodlení ve výši tří procentních bodů nad příslušnou základní úrokovou sazbou Evropské centrální banky.
- 5.12. Pokud jsou služby fakturovány na základě hodinové sazby, musí se Dodavatel před zahájením prací ohlásit odpovědnému dodavatelskému koordinátorovi společností GEA nebo jeho zástupci.
- 5.13. Výkazy práce se vystavují především na formulářích poskytnutých společností GEA nebo jinak ve formátu dohodnutém mezi společností GEA a Dodavatelem a denně se předkládají dodavatelskému koordinátorovi společnosti GEA nebo jeho zástupci k podpisu. Ve výkazech práce se uvádějí provedené služby a období činnosti. Pokud společnost GEA poskytne Dodavateli formuláře pro výkazy práce, bude Dodavatel používat pouze tyto formuláře.

6. Bankovní záruky

Na žádost společnosti GEA musí být každá záloha, kterou má společnost GEA uhradit, zajištěna bankovní zárukou ve výši příslušné zálohy. Dodavatel navíc poskytne společnosti GEA na požádání bezpodmínečnou 10% záruku za plnění, což bude pro společnost GEA sloužit jako záruka splnění povinností Dodavatele podle Smlouvy. Jakákoliv bankovní záruka, kterou má Dodavatel poskytnout, musí být neodvolatelná, bezpodmínečná a na vyžádání, musí být obdržena nejpozději 15 dní po datu uzavření Smlouvy, musí mít formu a obsah přijatelný pro společnost GEA a musí být vystavena renomovanou bankou. Záruka na zálohu zaniká převzetím všech dodávek společností GEA. Záruka za řádné plnění zaniká uplynutím záruční doby za předpokladu, že byly odstraněny všechny závady.

7. Realizace Dodávek

- 7.1. Není-li dohodnuto jinak, Dodávky se provádějí na základě doložky DDP, včetně vykládky na místě dodání určeném ve Smlouvě (dále jen „Místo dodání“). Není-li Místo dodání uvedeno a není-li dohodnuto jinak, dodává se do místa podnikání společnosti GEA. Dodavatel je povinen k Dodávkám bezplatně přiložit dokumentaci, kterou má poskytnout podle Smlouvy, jakož i další dokumenty, které má dodat. Není-li dohodnuto jinak, Dodavatel není oprávněn poskytovat dílčí dodávky nebo dílčí služby.
- 7.2. Dodavatel zabalí Dodávky v souladu s pokyny a požadavky společnosti GEA na balení. Dodávky **musí** být v každém případě zabaleny a zabezpečeny Dodavatelem proti typickým poškozením při přepravě. Dodavatel je povinen Dodávky pro přepravu pojištit. Kromě toho musí být obal vhodný k ochraně Dodávek před znehodnocením, jako je rez nebo koroze, po dobu nejméně šesti (6) měsíců, pokud nebyla sjednána doba delší. Obal musí být označen tak, aby bylo možné přečíst obsah zboží, počet kusů, číslo kontejneru/kartonu a hmotnost (netto/brutto) ze vzdálenosti jednoho (1) metru. Všechny dřevěné obalové materiály, mimo jiné včetně palet, musí splňovat požadavky normy ISPM15.
- 7.3. Ke každé Dodávce musí být přiložen dodací list ve dvou vyhotoveních. Všechny dodací listy a přepravní doklady musí obsahovat (i) příslušné číslo objednávky společnosti GEA, (ii) datum objednávky, (iii) číslo zboží určené společností GEA, pokud je k dispozici, (iv) místo dodání, (v) název a adresu výrobce, (vi) popis zboží a (vii) množství kartonů, šarží a informace o případné požadované výměně palet v zařízení Dodavatele na všech dokladech. Neposkytnutí těchto informací opravňuje společnost GEA odmítnout převzetí Dodávek.
- 7.4. V požadovaném rozsahu musí být Dodávky označeny značkou CE nebo musí být přiloženo EU prohlášení o shodě nebo prohlášení o zabudování.

8. Termíny dodání, zpoždění

- 8.1. Dohodnuté termíny a lhůty dodání nebo termíny a lhůty dokončení Dodávek (dále jen „Termíny dodání“) jsou závazné. Pokud Smlouva Termín dodání nestanoví, musí být Dodávky provedeny do 14 dnů.
- 8.2. Termín dodání je nejpozdatnější.
- 8.3. Dodržení Termínů dodání vyžaduje, aby byly Dodávky předány společností GEA v Místě dodání v příslušný Termín dodání.
- 8.4. Termín dodání se nepovažuje za splněný, pokud je jakákoliv Dodávka neúplná nebo nevyhovující.
- 8.5. Pokud Dodávky vyžadují Akceptaci, je příslušný Termín dodání dodržen, pokud Dodavatel v tento Termín dodání poskytne společnosti GEA vyhovující Dodávky připravené k Akceptaci. Předčasné dodávky nejsou povoleny, pokud společnost GEA s takovou předčasnou dodávkou předem písemně nesouhlasí. Samotné bezpodmínečné přijetí předčasných dodávek ze strany společnosti GEA nemá vliv na původně **dohodnutý** Termín dodání. Lhůta splatnosti a lhůta pro poskytnutí slevy podle odstavce 5.3 běží až od dohodnutého termínu dodání.
- 8.6. Jakmile Dodavatel zjistí okolnosti, které ohrožují řádné a včasné dodání, musí o tom neprodleně písemně informovat společnost GEA s uvedením důvodů a předpokládané délky zpoždění. Společnost GEA je oprávněna požadovat od Dodavatele částečnou dodávku bez dodatečných nákladů na dopravu, pokud tím lze zkrátit případné zpoždění dodávky, ledaže by taková částečná dodávka byla pro Dodavatele nepřiměřeně náročná. Povinnost dodržovat Termíny dodání tím zůstává nedotčena.

- 8.7. Pokud je Dodavatel vlastní vinou v prodlení s dodržováním Termínů dodání nebo jiných termínů pevně sjednaných ve Smlouvě, je společnost GEA oprávněna požadovat smluvní pokutu ve výši 0,5 % za každý započatý týden prodlení, maximálně však celkem 25,0 % z dohodnuté čisté ceny Dodávek v prodlení. Další nároky na náhradu škody tím zůstávají nedotčeny. Již zaplacené smluvní pokuty se však na tuto částku započítávají. Společnost GEA může požadovat smluvní pokutu i v případě, že při převzetí Dodávky nebyla uplatněna výhrada, avšak po konečné úhradě Dodávek může smluvní pokutu požadovat pouze v případě, že při konečné úhradě byla příslušná výhrada uplatněna.
- 8.8. V případě, že Dodavatel neprovede Dodávku nebo ji provede opožděně, zůstávají veškerá práva, která společností GEA náleží podle platných právních předpisů, v platnosti bez omezení.
9. Akceptace, přechod rizika
- 9.1. Dodávky podléhají formální akceptaci pouze tehdy, pokud to bylo mezi společností GEA a Dodavatelem výslovně dohodnuto nebo pokud to vyplývá z ustanovení právních předpisů (dále jen „Akceptace“).
- 9.2. Není-li dohodnuto jinak, může společnost GEA – aniž by byly dotčeny další zákonné požadavky – prohlásit Akceptaci v každém případě do 14 dnů po obdržení vyhovujících Dodávek. Zkušební uvedení do provozu nebo používání Dodávek samo o sobě Akceptaci nepředstavuje. Částečná Akceptace je obecně vyloučena. Částečná Akceptace se uskuteční pouze na žádost společností GEA, pokud by jinak byly Dodávky definitivně vyřazeny z následné technické kontroly z důvodu průběhu plnění Smlouvy. Ve všech ostatních ohledech se práva a povinnosti společností GEA v souvislosti s Akceptací řídí ustanoveními právních předpisů.
- 9.3. V případě Dodávek bez instalace a montáže přechází riziko na společnost GEA okamžikem předání Dodávek ve smluvně dohodnutém Místě dodání. V případě Dodávek, které zahrnují také instalaci a montáž, přechází riziko na společnost GEA okamžikem Akceptace Dodávek nebo, pokud společnost GEA nemusí Akceptaci udělit, okamžikem předání Dodávek po instalaci a montáži.
10. Kvalita, kontrola, instalace, testování a převzetí
- 10.1. Dodavatel musí zavést a udržovat systém kontroly kvality, aby prokázal splnění požadavků Smlouvy. Dodavatel je povinen dodržovat požadavky společností GEA na zajištění kvality, a to včetně případných změn těchto požadavků.
- 10.2. V případě dodávek, které podléhají zkouškám a kontrole ze strany společností GEA, poskytne Dodavatel veškeré přístroje, pomoc, dokumenty a další informace, elektrickou energii, vybavení, palivo, spotřební materiál, nástroje, pracovní sílu, materiál a vhodně kvalifikovaný a zkušený personál, které jsou nezbytné k účinnému provedení zkoušek.
- 10.3. Přejímací zkouška ve výrobním závodě ("FAT") se musí uskutečnit v termínu stanoveném v harmonogramu projektu. Pokud není v harmonogramu projektu stanoveno datum FAT, dohodne Dodavatel s GEA čas a místo konání FAT. Společnost GEA může změnit místo nebo podrobnosti specifikovaných testů nebo pověřit Dodavatele provedením dalších testů bez dodatečných nákladů pro společnost GEA.
- 10.4. FAT musí být provedena pod vedením Dodavatele a na žádost společností GEA za její přítomnosti. FAT se provádí v souladu s požadavky společností GEA, běžnou praxí v oboru a obecně uznávanými standardy, aby bylo zajištěno, že podává věrný a poctivý obraz o splnění požadavků Smlouvy.
- 10.5. FAT musí být bezpodmínečně schválena společností GEA předtím, než je povoleno, aby Dodávky opustily místo výroby Dodavatele, a předtím, než Dodavatelé vznikne nárok na osvědčení o absolvování FAT. Schválení FAT společností GEA nezabavuje Dodavatele plné odpovědnosti za splnění požadavků Smlouvy. Po schválení FAT vypracuje Dodavatel protokol o zkoušce FAT, který podepíší obě strany.
- 10.6. Pokud FAT prokáže, že Dodávky nejsou v souladu se Smlouvou, včetně technických požadavků, zkouška FAT nebude splněna. Dodavatel je povinen neprodleně odstranit veškeré závady. Po odstranění závad oznámí Dodavatel tuto skutečnost společností GEA. Společnost GEA může požadovat, aby byla ve lhůtě stanovené společností GEA provedena druhá zkouška FAT. V případě nesplnění druhé zkoušky FAT může společnost GEA požádat o další FAT nebo uplatnit opravné prostředky v souvislosti s porušením Smlouvy, včetně odstoupení od Smlouvy.
- 10.7. Veškeré náklady a ztráty spojené s druhou a jakoukoli následnou zkouškou FAT nese Dodavatel.
- 10.8. Po uvedení Dodávek do provozu v Místě instalace musí být nejpozději v dohodnutém termínu Převzetí dokončena/a i úspěšně absolvována/a Přejímací zkouška/a na místě („SAT“). Účelem SAT je prokázat, že Dodávky jsou ve stavu požadovaném Smlouvou. SAT musí být provedena v souladu s požadavky uvedenými ve Smlouvě a musí být rovněž provedena v souladu s běžnou praxí v oboru, aby bylo zajištěno, že podává pravdivý a spravedlivý obraz o provozní schopnosti a kapacitě Dodávek. Pokud není ve Smlouvě uveden protokol o SAT, poskytne společnost GEA Dodavatelé tento protokol nejpozději 10 dní před zahájením testování.
- 10.9. Není-li dohodnuto jinak, Dodavatel realizuje Dodávky v rámci SAT na vlastní riziko a na vlastní náklady zajistí testovací a měřicí prostředky a dostatečný počet zaměstnanců.
- 10.10. Převzetí Dodávek je podmíněno tím, že Dodávky splňují všechny požadavky Smlouvy, přičemž pokud SAT prokáže, že Dodávky (včetně veškeré dokumentace) ve všech ohledech odpovídají Smlouvě, může Dodavatel požádat GEA o vyhotovení přejímacího protokolu, který podepíší obě strany, čímž riziko dodávek přejde na GEA. Pokud výsledek SAT není přijatelný, může GEA SAT odmítnout.
- 10.11. Dodavatel poté neprodleně provede veškeré nezbytné změny a vyzve společnost GEA k nové zkoušce SAT v souladu s výše uvedeným postupem.
11. Vlastnická práva, licence
- 11.1. Bez ohledu na to, zda jsou Dodávky předmětem Akceptace ze strany společností GEA, nabývá společnost GEA vlastnické právo k Dodávkám v okamžiku jejich předání ve smluvně dohodnutém Místě dodání, pokud není dohodnuto jinak. Je-li sjednána výhrada vlastnictví ve prospěch Dodavatele, má účinky prosté výhrady vlastnictví. Společnost GEA odmítá prodlouženou nebo rozšířenou výhradu vlastnictví. Pokud si Dodavatel ponechá vlastnické právo k Dodávkám v rozporu se Smlouvou, má společnost GEA nárok na bezpodmínečný převod vlastnického práva i v případě, že Dodávky přijme. Nejpozději zaplacením kupní ceny přechází vlastnictví Dodávek z Dodavatele na společnost GEA. Společnost GEA je oprávněna míchat, zpracovávat nebo kombinovat Dodávky dodané s výhradou vlastnictví v rámci běžného obchodního styku s účinky pro sebe a také je dále prodávat.
- 11.2. Společnost GEA získává nevýhradní a převoditelné právo na časově, územně a obsahově neomezené užívání veškerého obsahu chráněného autorskými právy nebo právy průmyslového vlastnictví, který je obsažen v Dodávce. To zahrnuje použití tohoto obsahu v rámci vlastních činností nebo činností třetích stran, jakož i jeho reprodukci, distribuci, prezentaci, vystavování, zpracování nebo transformaci.
12. Výkresy, plány, nástroje
- 12.1. Dodavatel poskytne společností GEA bezplatně výkresy a další technickou dokumentaci připravenou pro plnění Smlouvy. Práva duševního vlastnictví k nim zůstávají nedotčena.
- 12.2. Schválení výkresů, výpočtů a jiných technických dokumentů společností GEA nemá vliv na výhradní odpovědnost Dodavatele za Dodávky v souladu se Smlouvou. Pokud Dodavatel písemně nevznesl námitky, platí to i pro návrhy a doporučení společností GEA a pro změny projednané mezi Dodavatelem a společností GEA.
- 12.3. Dodavatel poskytne společností GEA veškeré výkresy, dokumenty a další záznamy v souladu se Smlouvou. Kromě toho musí být dodána veškerá dokumentace potřebná pro opravy, údržbu a servis Dodávek. Veškerá dokumentace musí být v jazyce uvedeném v objednávce společností GEA a navíc i v angličtině. Pokud není v objednávce uveden žádný jazyk, bude veškerá dokumentace a další komunikace v angličtině. Na žádost společností GEA poskytne Dodavatel veškeré výkresy, dokumenty a další dokumentaci bezplatně také v elektronické podobě, pokud je má takto k dispozici.
- 12.4. Dodavatel uděluje společností GEA právo používat výkresy, dokumenty a jiné záznamy pro všechny účely související s dokončením, provozem, úpravami, údržbou a opravami Dodávek nebo jejich částí. Toto právo zahrnuje právo poskytovat sublicence zákazníkům společností GEA a/nebo osobám určeným společností GEA nebo jejími zákazníky.
- 12.5. Veškerá prováděcí dokumentace, výkresy, zařízení, nástroje, modely a další předměty, které společnost GEA poskytne Dodavatelé pro plnění Smlouvy nebo které jsou vyrobeny pro smluvní účely a které Dodavatel samostatně vyúčtuje společností GEA, zůstávají ve vlastnictví společností GEA nebo se stávají jejím vlastnictvím (dále jen „Předměty společností GEA“). Dodavatel je povinen označit je jako majetek společností GEA, bezpečně je uschovat, pojistit je v přiměřeném rozsahu proti krádeži, požáru, poškození vodou a vloupání a používat je

- pouze pro účely Smlouvy. Náklady na jejich údržbu a opravu nesou společnost GEA a Dodavatel, pokud neexistuje jiná dohoda, rovným dílem. Pokud však tyto náklady vzniknou v důsledku vad předmětů vyrobených Dodavatelem nebo v důsledku nesprávného použití či nesprávného skladování ze strany Dodavatele, nese je výhradně Dodavatel. Dodavatel je povinen neprodleně informovat společnost GEA o jakémkoli poškození těchto Předmětů společnosti GEA, které není pouze zanedbatelné. Na žádost společnosti GEA musí být neprodleně vráceny společnosti GEA, nejpozději však po splnění Smlouvy. Převod na třetí strany není povolen. Dodavatel nezískává žádná další práva k poskytnutým materiálům. Společnost GEA si vyhrazuje veškerá práva na výkresy zhotovené podle svých specifikací a na postupy, které vyvinula.
- 12.6. Dodavatel je oprávněn zpracovávat, kombinovat a míchat Předměty společnosti GEA pouze po předchozím písemném souhlasu společnosti GEA, pokud takové oprávnění nevyplývá z účelu Smlouvy. Zpracování Předmětů společnosti GEA Dodavatelem se provádí v jeho postavení výrobce pro společnost GEA, aniž by společnost GEA jakkoli zavazovalo. V případě zpracování nebo kombinace Předmětů společnosti GEA s jiným zbožím, které není ve vlastnictví společnosti GEA, nabyvá společnost GEA vždy spoluvlastnický podíl na nově vyrobeném zboží v poměru aktuální tržní hodnoty Předmětů společnosti GEA k aktuální tržní hodnotě tohoto ostatního použitého zboží. V případě, že vlastnické právo společnosti GEA k Předmětům společnosti GEA zanikne v důsledku jejich kombinace, převádí Dodavatel již nyní s okamžitou platností na společnost GEA veškerá vlastnická práva, která mu náležejí k novým zásobám nebo novému zboží, a to ve výši aktuální tržní hodnoty Předmětů společnosti GEA, a bude je pro společnost GEA bezplatně uchovávat. (Spolu)vlastnická práva vyplývající z tohoto ustanovení se považují za Předměty společnosti GEA ve smyslu těchto Podmínek.
13. Zajištění kvality, uchovávání dokumentů, audit
- 13.1. Dodavatel je povinen nezávisle zkontrolovat specifikace, výkresy, výpočty a další požadavky společnosti GEA, zda neobsahují nejasnosti, rozpory a/nebo chyby, a to v rámci jeho odborných znalostí a technických vědomostí. Dodavatel je povinen neprodleně informovat společnost GEA o jakýchkoli pochybnostech, které se týkají i použití předpokládaného podle Smlouvy nebo zamýšleného společností GEA, aby bylo možné záležitost vyřešit vzájemnou dohodou.
- 13.2. Dodavatel musí zavést a prokazatelně udržovat dobře fungující systém zajištění kvality, který odpovídá nejnovějším normám příslušného dodavatelského odvětví, a to minimálně podle norem DIN EN ISO 9000, 9001. Dodavatel provádí opatření k zajištění kvality, včetně požadované dokumentace, na vlastní odpovědnost. Dodavatel uchovává dokumentaci v souladu se zákonnými a smluvními požadavky, nejméně však po dobu deseti (10) let.
- 13.3. Před dodáním zboží provede Dodavatel pečlivou výstupní kontrolu. Dodávky, které takovou kontrolou neprošly, nesmí Dodavatel dodat. Vadné Dodávky musí být na obalu jasně a snadno rozpoznatelně označeny jako vadné a musí být Dodavatelem přepraveny do vyhrazeného skladu. Jakmile se Dodavatel dozví o problémech s kvalitou nebo jiných vadách svých Dodávek, neprodleně o tom písemně informuje společnost GEA; přitom Dodavatel informuje společnost GEA zejména o možných zdravotních a bezpečnostních rizicích vyplývajících z jeho Dodávek, o zhoršeném používání, jakož i o veškerých údajích a informacích, které umožňují identifikovat příslušné Dodávky.
- 13.4. Pokud společnost GEA zadala Dodavatelovi několik objednávek na určité Dodávky, musí Dodavatel před přijetím další objednávky neprodleně informovat společnost GEA o jakýchkoli kvalitativně významných změnách Dodávek, zejména pokud jde o výrobní proces nebo komponenty, složky či základní materiály, a to i v případě, že tyto změny jsou v rámci dané specifikace.
- 13.5. Společnost GEA je oprávněna na základě předchozí včasné písemné žádosti nahlížet do dokumentace a získat přístup do prostor Dodavatele za účelem kontroly systému zajištění kvality a opatření nezávislími auditory, a to v běžné pracovní době. Kontrola nezbujuje Dodavatele odpovědnosti za vady. Společnost GEA má oprávněný zájem na přezkumu kontrolních a zkušebních zpráv Dodavatele týkajících se Dodávky pro společnost GEA. Dodavatel je povinen takovou kontrolu a přezkum umožnit.
14. Náhradní a opotřebitelné díly
- 14.1. Dodavatel se zavazuje nabízet společnosti GEA veškeré vhodné náhradní a opotřebitelné díly pro Dodávky po dobu nejméně deseti (10) let od dodání za standardních tržních podmínek. Pokud není (přiměřeně pro Dodavatele) dohodnuto jinak, platí pro náhradní a opotřebitelné díly v tomto období stejné ceny, jaké byly dohodnuty v rámci původní Dodávky.
- 14.2. Pokud Dodavatel zjistí, že nemůže společnosti GEA dodávat vhodné náhradní a opotřebitelné díly nad rámec doby deseti (10) let za podmínek uvedených v odstavci 14.1, oznámí to společnosti GEA bez zbytečného odkladu, aby měla společnost GEA možnost náhradní a opotřebitelné díly včas objednat.
15. Vady materiálu, právní vady a opakující se vady
- 15.1. Dodavatel zaručuje, že Dodávky jsou v době přechodu rizika bez vad z hlediska kvality. Dodávky musí ve všech ohledech odpovídat smluvně dohodnutým podmínkám, být v souladu s příslušnými právními předpisy, směrnicemi a normami (mimo jiné se zde výslovně odkazuje na nařízení (ES) č. 1935/2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami), zejména s příslušnými bezpečnostními předpisy, předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci, předpisy a nařízeními o ochraně životního prostředí a požární ochraně, jakož i s nejnovějšími poznatky vědy a techniky, být kvalitní co do druhu a třídy a být vhodné pro použití předpokládané Smlouvou, minimálně však pro běžné použití. Pokud Dodavatel poskytl předběžný vzorek, který byl schválen společností GEA, musí Dodávky navíc odpovídat vlastnostem takového předběžného vzorku.
- 15.2. Pokud jsou Dodávky vadné z hlediska materiálu, je společnost GEA oprávněna bez omezení uplatňovat zákonné záruční nároky a práva v plném rozsahu. Společnost GEA je zejména oprávněna podle svého uvážení požadovat od Dodavatele buď odstranění vad, nebo dodání nové Dodávky bez vad, a to v přiměřeně lhůtě. Dodavatel nese veškeré náklady vzniklé v souvislosti s opravou nebo výměnou vadných Dodávek (včetně nákladů na dopravu, manipulaci, třídění, instalaci / odstranění, materiál a práci). Ve všech ostatních ohledech náleží společnosti GEA zákonné záruční nároky a práva bez omezení. Pokud jsou Dodávky již začleněny do výrobního procesu u společnosti GEA nebo u jejích zákazníků, požadavek na lhůtu pro následné plnění se považuje za bezpředmětný.
- 15.3. Náklady vzniklé Dodavatelovi za účelem kontroly a odstranění vady nese Dodavatel, a to i v případě, že se ukáže, že se ve skutečnosti žádná vada nevyskytla. Odpovědnost společnosti GEA za škodu v případě neoprávněného požadavku na odstranění vady tím zůstává nedotčena; v tomto ohledu však společnost GEA nese odpovědnost pouze tehdy, pokud věděla, že žádná vada neexistuje, nebo tuto skutečnost nerozpoznala z hrubé nedbalosti.
- 15.4. Vydání vzorku výrobku, výkresů nebo jiné technické dokumentace deklarované společností GEA nemá vliv na záruční práva společnosti GEA. Zaplacení, kontrola nebo převzetí všech nebo části Dodávek nepředstavuje akceptaci Dodávek společností GEA a neznamena vzdání se práv společností GEA podle těchto Podmínek.
- 15.5. GEA nemá povinnost kontrolovat Dodávky, zda nemají vady při dodání. Pokud se tak GEA na základě vlastního uvážení rozhodne zákonná povinnost společnosti GEA kontrolovat Dodávky po dodání v případě vzájemné nákupní transakce (kupní smlouvy a smlouvy na práce a materiálu) se omezuje na kontrolu vnějších viditelných poškození při přepravě a odchylky v obsahu a množství, jakož i jiné zjevné vady. Oznámení o vadách je v každém případě považováno za včasné, pokud je odesláno do pěti (5) pracovních dnů od převzetí Dodávek společností GEA a následně obdrženo Dodavatelem. V případě skrytých vad běží tato lhůta od okamžiku jejich zjištění. Společnost GEA nemá žádnou povinnost kontrolovat a oznamovat vady nad rámec povinností uvedených v tomto odstavci 15.5.
- 15.6. Společnost GEA je oprávněna odstranit vady sama na náklady Dodavatele, aniž by byla dotčena odpovědnost Dodavatele za tyto vady, pokud (i) Dodavatel včas neodstraní vady nebo (ii) hrozí bezprostřední nebezpečí nebo je to zvláště naléhavé. V takovém případě bude společnost GEA Dodavatele předem informovat – v možném a přiměřeném rozsahu – o příslušných vadách a důvodech vlastní nápravy.
- 15.7. Z hlediska právních vad se použijí následující ustanovení:
- 15.7.1. Dodavatel zaručuje, že Dodávky jsou v době převodu vlastnictví bez právních vad. Dodavatel je zejména povinen zajistit, aby třetí strany nemohly uplatňovat žádná práva související s Dodávkami, zejména věcná práva a práva průmyslového vlastnictví, jako jsou patentová práva, práva k ochranným známkám, užitným vzorům, průmyslovým vzorům a autorská práva (dále jen „Práva duševního vlastnictví“), nebo jakákoli jiná omezení vyplývající z veřejného práva, nebo aby Práva duševního vlastnictví třetích stran nebyla porušena na území České republiky nebo v zemi určení Dodávek, pokud o ní byl Dodavatel informován. Dodavatel zajistí, aby v nezbytném rozsahu získal a poskytl společnosti GEA veškerá práva, licence a oprávnění držitelů Práv duševního vlastnictví, která jsou potřebná pro použití Dodávek společností

- GEA nebo jejími zákazníky.
- 15.7.2. Pokud třetí strana uplatní vůči společnosti GEA nárok z porušení Práv duševního vlastnictví nebo autorských práv v souvislosti s Dodávkami, Dodavatel je povinen – aniž by byla dotčena další práva společnosti GEA – na vlastní náklady a podle své volby buď (i) získat právo na užívání Dodávek, (ii) upravit Dodávky tak, aby nedocházelo k porušování Práv duševního vlastnictví, nebo (iii) nahradit Dodávky novými Dodávkami, které Práva duševního vlastnictví neporušují.
- 15.7.3. Dodavatel se zavazuje v této souvislosti odškodnit společnost GEA a zbavit ji odpovědnosti za veškeré nároky třetích stran, včetně souvisejících nákladů na právní obranu. Tento závazek zahrnuje všechny stávající i budoucí nároky třetích stran uplatněné vůči společnosti GEA nebo jejím zákazníkům.
- 15.8. Následující ustanovení se použijí jako doplněk k záruce za vady, pokud Dodávky (včetně materiálů, komponentů nebo (dílčích) systémů) vykazují četnost podobných vad, která se výrazně vymyká hodnotám obvykle očekávaným nebo uváděným Dodavatelem (dále jen „Opakující se vady“). Není-li ve Smlouvě dohodnuto jinak, má se za to, že Opakující se vada existuje, pokud počet vadných Dodávek způsobených podobnou vadou přesáhne 20 % příslušné doručené Dodávky.
- 15.9. V případě Opakující se vady
- (i) Dodavatel předloží a na vlastní náklady provede plán odstranění vady, který zahrnuje opatření ke kompenzaci chování ostatních součástí této Dodávky, které lze očekávat vzhledem k podobnosti vzniklého poškození;
 - (ii) společnost GEA může požadovat výměnu všech Dodávek dotčené šarže, ledaže Dodavatel prokáže, že Opakující se vada je u zbývajících částí šarže již vyloučena;
 - (iii) Dodavatel ponese veškeré náklady a výdaje, které společnosti GEA vzniknou v souvislosti s výměnou Dodávek v rozsahu, v jakém Dodavatel za Opakující se vadu odpovídá.
- 15.10. Nároky podle odstavce 15.9 zanikají současně s ostatními záručními nároky podle článku 16 těchto Podmínek. Kromě toho je společnost GEA v případě Opakující se vady oprávněna uplatňovat zákonné nároky v plném rozsahu u všech Dodávek, kterých se Opakující se vada týká.
16. Promlčecí lhůta
- 16.1. Promlčecí lhůta pro nároky z vad činí 36 měsíců od zákonného počátku běhu promlčecí lhůty, pokud zákon nestanoví delší promlčecí lhůtu.
- 16.2. V případě následného plnění prostřednictvím nové Dodávky, nové výroby nebo odstranění vad se promlčecí lhůta obnoví po dodání nové Dodávky nebo výroby nebo dokončení opravných prací, ledaže by společnost GEA musela na základě chování Dodavatele předpokládat, že se Dodavatel nepovažoval za povinného přijmout opatření, ale jednal pouze jako projev dobré vůle. To neplatí, pokud je pro novou Dodávku, výrobu nebo opravu vyžadována Akceptace. V takovém případě se promlčecí lhůta obnoví okamžikem Akceptace.
- 16.3. Oznámení vady učiněné společností GEA v promlčecí lhůtě pozastavuje běh promlčecí lhůty, pokud se společnost GEA a Dodavatel nedohodnou na odstranění vady a případných důsledcích; pozastavení však končí šest (6) měsíců po konečném zamítnutí oznámení vady Dodavatelem. K promlčení nároků z vad dojde nejdříve tři (3) měsíce po skončení pozastavení, v žádném případě však ne před uplynutím promlčecí lhůty podle odstavce 16.1.
17. Opravné prostředky společnosti GEA
- 17.1. Pokud Dodavatel poruší nebo lze důvodně předpokládat, že poruší některou ze svých povinností vyplývajících ze Smlouvy, včetně nedodržení dohodnutého (částečného nebo konečného) Termínu (termínů) dodání, poruší jakékoli prohlášení nebo záruku nebo nezjedná jakoukoliv nápravu, může společnost GEA v maximálním rozsahu povoleném příslušnými právními předpisy učinit jeden nebo více z následujících kroků: (1) odvolat přijetí Dodávky; (2) požadovat okamžitou nápravu ze strany Dodavatele; (3) zasáhnout a odstranit na účet Dodavatele jakékoli takové porušení, včetně zjednání nápravy nákupem stejných nebo podobných Dodávek dodávaných jiným dodavatelem a vymáhání případného zvýšení ceny a z toho vyplývajících škod, nákladů a výdajů (4) vymáhat po Dodavateli veškeré jím způsobené škody, ztráty, náklady a výdaje vyplývající z porušení ze strany Dodavatele, včetně všech, které vznikly nebo pravděpodobně vzniknou společnosti GEA při zjednávání nápravy nebo které jí uložil Zákazník společnosti GEA; (5) započít si proti jakýmkoli platbám splatným Dodavateli veškeré škody, ztráty, náklady a výdaje, které společnosti GEA vznikly nebo vzniknou; nebo (6) zadržet jakékoli platby, které by jinak mohly být splatné, dokud nebude porušení zcela napraveno.
- 17.2. V případě, že Dodavatel nesplní jakoukoli podstatnou povinnost podle Smlouvy a nezjedná nápravu do 30 dnů od obdržení písemného oznámení o takovém nesplnění, je společnost GEA kromě výše uvedených opravných prostředků oprávněna odmítnout Dodávky a Smlouvu zcela nebo částečně vypovědět. Výše uvedené prostředky mohou být uplatněny v kombinaci s prostředky nápravy uvedenými v těchto Podmínkách nebo jinak dostupnými společností GEA podle platných právních předpisů a nevylučují je. Zaplacení, kontrola nebo převzetí všech dodávek nebo jejich částí neznamená, že společnost GEA akceptuje cenu, řádnou kvalitu nebo množství dodané dodávky, a neznamená vzdání se jakéhokoli práva podle Smlouvy nebo těchto Podmínek a nezbavuje Dodavatele v tomto ohledu jakékoli odpovědnosti.
18. Odškodnění a pojištění
- 18.1. Aniž jsou dotčeny jakékoli jiné nároky, Dodavatel odškodní společnost GEA a její Přidružené společnosti, zástupce, členy představenstva, vedoucí pracovníky a zaměstnance a zbaví je odpovědnosti pro případ veškerých nároků třetích stran na náhradu škody v důsledku vadných Dodávek Dodavatele, zejména na základě odpovědnosti za výrobek a odpovědnosti výrobce, nebo v důsledku porušení Práv duševního vlastnictví nebo autorských práv v souvislosti s Dodávkami Dodavatele, pokud je Dodavatel za vadu Dodávek nebo porušení Práv duševního vlastnictví odpovědný. V tomto ohledu je Dodavatel rovněž povinen uhradit společnosti GEA veškeré náklady a výdaje vzniklé v důsledku toho, že společnost GEA byla nucena stáhnout výrobek z trhu, provést opatření v terénu, vydat upozornění nebo jinak informovat zákazníky společnosti GEA nebo třetí strany v důsledku vady Dodávek Dodavatele, ledaže Dodavatel za tuto vadu neodpovídá. Společnost GEA bude Dodavatele informovat – pokud je to možné a přiměřené – o obsahu a rozsahu případných opatření ke stažení výrobků z trhu. Ve všech ostatních ohledech je Dodavatel odpovědný v souladu s ustanoveními právních předpisů.
- 18.2. Aniž jsou dotčeny jakékoli jiné nároky společnosti GEA, je Dodavatel povinen udržovat rozšířené pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku s odpovídající pojistnou částkou, nejméně však ve výši 5 milionů EUR na jednu pojistnou událost nebo ve výši čisté hodnoty objednávkou dotčené Dodávky, je-li taková čistá hodnota objednávky vyšší.
19. Práva k dokumentům a záznamům, důvěrnost informací
- 19.1. Pokud společnost GEA poskytne Dodavateli vyobrazení, formy, šablony, vzorky, návrhy nebo konstrukční návrhy, výkresy, know-how, obchodní nebo technickou dokumentaci, software, výpočty nebo jiné dokumenty a záznamy (dále jen „Dokumenty“), vyhrazuje si společnost GEA veškerá vlastnická a průmyslová práva k nim, jako jsou práva k patentům, ochranným známkám, užítým vzorům a průmyslovým vzorům, jakož i autorská práva. Dodavatel může použít Dokumenty bez předchozího souhlasu společnosti GEA pouze v rozsahu, který je nezbytně nutný pro příslušný smluvně stanovený účel. Vlastníkem Dokumentů, včetně autorských práv, zůstává společnost GEA.
- 19.2. Dodavatel je povinen zachovávat před třetími stranami mlčenlivost o všech technických, provozních a obchodních informacích, které obdržel od společnosti GEA nebo Přidružené společnosti v rámci Smlouvy o dodávkách nebo v souvislosti s ní a které by obezřetný podnikatel považoval za důvěrné, zejména o know-how a obchodním tajemství (dále jen „Důvěrné informace“), ledaže Důvěrné informace (i) jsou obecně známé nebo se stanou obecně známými, aniž by Dodavatel porušil povinnost mlčenlivosti, (ii) byly Dodavateli prokazatelně oprávněně známy již před jejich obdržením a bez povinnosti zachovávat mlčenlivost, (iii) byly Dodavateli oprávněně sděleny třetími stranami bez povinnosti zachovávat mlčenlivost, nebo (iv) v rozsahu, v jakém společnost GEA předem písemně souhlasila s předáním těchto Důvěrných informací. Povinnost mlčenlivosti platí bez ohledu na to, jakým způsobem byly příslušné Důvěrné informace zpřístupněny, ať už ústně, písemně nebo jiným způsobem. Povinnost mlčenlivosti se vztahuje také na návrhy, výkresy, popisy, specifikace, elektronická média, software a odpovídající dokumentaci, vzorky a prototypy.
- 19.3. Důvěrné informace smí Dodavatel používat, reprodukovat a uplatňovat pouze v souvislosti se Smlouvou uzavřenou se společností GEA a pro její účely a smí je zpřístupnit pouze těm osobám v rámci své podnikatelské činnosti, které je nezbytně potřebují znát pro účely Dodávek společnosti GEA a které jsou před obdržením Důvěrných informací zavázány těmito ustanoveními o mlčenlivosti srovnatelným způsobem.

- Dodavatel se zavazuje přijmout veškerá nezbytná opatření, aby zajistil, že Důvěrné informace nebudou zpřístupněny třetím stranám bez výslovného předchozího písemného souhlasu společnosti GEA. Na žádost společnosti GEA musí být veškeré Důvěrné informace pocházející od společnosti GEA neprodleně vráceny společnosti GEA v plném rozsahu nebo zničeny, pokud je to technicky možné.
- 19.4. Dodavatel může předat Důvěrné informace v rozsahu, v jakém je k tomu povinen na základě úředního nebo soudního příkazu nebo závazných právních předpisů, nebo v rozsahu, v jakém je to nezbytné k vymáhání jeho práv vyplývajících ze Smlouvy uzavřené se společností GEA. Pokud je však Dodavatel povinen Důvěrné informace předat, musí o tom neprodleně informovat společnost GEA, aby tato mohla v případě potřeby společně s Dodavatelem přijmout vhodná opatření na ochranu důvěrnosti Důvěrných informací, které mají být předány. V každém případě Dodavatel vynaloží přiměřené úsilí, aby získal záruku důvěrného zacházení s Důvěrnými informacemi. Důvěrné informace předané tímto způsobem musí být označeny jako „Důvěrné“ nebo případně jiným vhodným označením, například „Osobní a důvěrné“ nebo podobně.
- 19.5. Povinnost mlčenlivosti podle tohoto článku 19 těchto Podmínek platí po dobu pěti (5) let od ukončení smluvního vztahu bez ohledu na důvod ukončení.
20. Vyšší moc
Události vyšší moci opravňují společnost GEA k odložení plnění svých závazků po dobu trvání překážky způsobené vyšší mocí a po dodatečnou přiměřenou dobu na obnovení provozu. Za události vyšší moci se považují všechny události, za které společnost GEA nenese odpovědnost a které nelze odvrátit, zejména měnová nebo obchodní politika nebo jiná opatření států, stávky, výluky, významné provozní poruchy (např. požár, porucha stroje, nedostatek surovin nebo energie), jakož i překážky na dopravních cestách – v každém případě delší než krátkodobé – které výrazně ztěžují nebo znemožňují plnění závazků společnosti GEA. Pokud události vyšší moci nebo obdobné události trvají alespoň dva (2) měsíce, mají společnost GEA i Dodavatel právo odstoupit od Smlouvy. Společnost GEA bude Dodavatele co nejdříve informovat o výskytu a ukončení takových událostí.
21. Kontrola vývozu
21.1. Smluvní strany si jsou vědomy, že Dodávky mohou podléhat vývozním a dovozním omezením. Zejména v zahraničí mohou existovat požadavky na povolení a/nebo může být použití Dodávek omezeno. Dodavatel je povinen dodržovat veškeré platné předpisy o kontrole vývozu a dovozu, celní předpisy a předpisy o zahraničním obchodu a odpovídající platné zákony, vyhlášky a požadavky (dále jen „**Předpisy o zahraničním obchodu**“) a je povinen zajistit získání všech dovozních a vývozních licencí nebo povolení potřebných pro plnění svých závazků.
21.2. Dodavatel je povinen neprodleně písemně poskytnout společnosti GEA veškeré informace a údaje požadované společností GEA nebo jejím zákazníkem za účelem dodržení všech Předpisů o zahraničním obchodu. Pro každou Dodávku musí Dodavatel poskytnout společnosti GEA alespoň následující informace a údaje týkající se kontroly vývozu a zahraničního obchodu:
- osmimístné číslo celního sazebníku ke zboží, které má být odesláno;
- země původu (nepreferenční původ);
- na žádost společnosti GEA;
- prohlášení Dodavatele o preferenčním původu;
- jiný doklad o preferenci;
- pokud dodávané zboží podléhá omezením podle kteréhokoliv platného Předpisu o zahraničním obchodu (jako je např. seznam zboží dvojího užití EU / kontrolní seznam USA), další podrobné informace včetně čísla příslušného seznamu zboží.
21.3. Dodavatel poskytne společnosti GEA potřebné informace a údaje týkající se kontroly vývozu a zahraničního obchodu co nejdříve, v případě zboží nebo služeb podléhajících vývozní licenci pak nejpozději spolu s písemným potvrzením objednávky. Ve všech ostatních případech musí být požadované informace a údaje týkající se kontroly vývozu a zahraničního obchodu poskytnuty společnosti GEA nejpozději tři (3) pracovní dny před odesláním Dodávek. Pokud informace a údaje nelze poskytnout včas, má se za to, že Dodávka, resp. Smlouva nebyla splněna. Pokud by se na Dodávku vztahovala vývozní omezení, ať už úplná nebo částečná, vyplývající z vnitrostátních nebo mezinárodních předpisů, je Dodavatel povinen o tom neprodleně informovat společnost GEA.
21.4. Plnění Smlouvy ze strany společnosti GEA je podmíněno tím, že plnění nebrání žádné překážky vyplývající z Předpisů o zahraničním obchodu nebo embarga a/nebo jiných srovnatelných sankcí či právních předpisů, které by plnění bránily.
22. Původ zboží
22.1. Dodavatel je povinen uvádět původ zboží (zemi původu) v obchodních dokladech (zejména na dodacím listu a faktuře) a na žádost společnosti GEA bezplatně poskytnout osvědčení o původu zboží nebo potvrzení o původu Dodávek, resp. (dlouhodobé) prohlášení Dodavatele.
22.2. Dodávky musí splňovat podmínky původu stanovené v dvoustranných nebo mnohostranných preferenčních dohodách nebo jednostranné podmínky původu stanovené v rámci systému všeobecných celních preferencí EU (GSP), pokud Dodávky spadají do oblasti působnosti tohoto obchodu se zbožím.
23. Nařízení REACH
23.1. Dodávky musí být zabaleny v souladu se specifikacemi balení a pokyny poskytnutými GEA. K zabránění poškození vlhkostí, deštěm, nárazy atd. budou přijata přiměřená ochranná opatření podle vlastností a požadavků Dodávek tak, aby bylo zajištěno jejich bezpečné doručení na místo dodání bez poškození nebo znehodnocení. Všechny dřevěné obalové materiály včetně, ale bez omezení na palety, musí splňovat normu ISPM15.
23.2. Nebezpečné výrobky se balí, označují a přepravují v souladu s příslušnými vnitrostátními a mezinárodními předpisy. Dodavatel je zejména povinen dodržovat povinnosti týkající se Dodavatele podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (dále jen „**Nařízení REACH**“) a předkládat bezpečnostní listy v souladu s Nařízením REACH v jazyce země určení.
23.3. Dodavatel zajistí, aby všechny složky Dodávek byly účinně předběžně registrovány, registrovány nebo vyňaty z registrace a případně také povoleny v souladu s příslušnými požadavky Nařízení REACH pro použití, která mu společnost GEA oznámila. Společnost GEA není povinna získat povolení podle Nařízení REACH pro Dodávku uskutečněnou Dodavatelem.
23.4. Dodavatel dále zaručuje, že nebude dodávat žádné Dodávky obsahující látky podle
(i) dodatků 1 až 9 k Nařízení REACH, v platném znění;
(ii) rozhodnutí Rady 2006/507/ES o uzavření Stockholmské úmluvy o perzistentních organických znečišťujících látkách, v platném znění;
(iii) nařízení (ES) č. 1005/2009 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu, v platném znění;
(iv) směrnice 2002/95/ES (RoHS) pro výrobky podle oblasti jejich použití;
(v) musí být dodrženy normy, kterými se řídí označení CE a které stanoví nařízení (ES) č. 765/2008.
23.5. Pokud Dodávky obsahují látky uvedené na takzvaném „Kandidátském seznamu látek vzbuzujících mimořádné obavy“ (seznam SVHC) podle Nařízení REACH, je Dodavatel povinen tuto skutečnost neprodleně oznámit. To platí i v případě, že jsou do tohoto seznamu v případě současných Dodávek přidány látky, které v něm dříve uvedeny nebyly. Aktuální seznam je k dispozici na adrese <https://echa.europa.eu/candidate-list-table>.
23.6. Dodávky dále nesmí obsahovat azbest, biocidy ani radioaktivní materiál. Pokud jsou tyto látky v Dodávkách obsaženy, musí o tom být společnost GEA před dodáním písemně informována s uvedením dané látky a identifikačního čísla (např. CAS) a aktuálního bezpečnostního listu těchto Dodávek. Dodání těchto Dodávek vyžaduje samostatný souhlas společnosti GEA.
23.7. Dodavatel je povinen odškodnit společnost GEA a zbavit ji veškeré odpovědnosti v souvislosti s nedodržením výše uvedených předpisů ze strany Dodavatele nebo nahradit společnosti GEA jakoukoli škodu, která jí vznikne v důsledku nedodržení předpisů ze strany Dodavatele nebo v souvislosti s ním.
24. Subdodavatelé, postoupení
24.1. Dodavatel není oprávněn zadat plnění Dodávek subdodavatelům bez předchozího písemného souhlasu společnosti GEA. Dopravci nejsou

- považování za subdodavatele.
- 24.2. Dodavatel je odpovědný za pečlivý výběr případných subdodavatelů a dohled nad nimi, za plnění povinností podle Smlouvy, jakož i za jednání a opomenutí těchto případných subdodavatelů. Bez ohledu na to je Dodavatel povinen zajistit, aby v případě povolených subdodavatelů byly alespoň povinnosti vyplývající ze Smlouvy a těchto Podmínek uloženy i těmto subdodavatelům.
- 24.3. Pokud v prostorách společnosti GEA pracuje personál jménem Dodavatele, musí Dodavatel tento personál vést k dodržování platných předpisů, zejména předpisů o prevenci úrazů, bezpečnosti, požární ochraně a ochraně životního prostředí a hygienických předpisů.
- 24.4. Dodavatel není oprávněn postoupit pohledávky vyplývající ze smluvního vztahu se společností GEA na třetí strany bez předchozího písemného souhlasu společnosti GEA.

25. Nároky Dodavatele:

Není-li v těchto podmínkách stanovena jiná lhůta, musí Dodavatel neprodleně oznámit jakýkoli nárok vůči společnosti GEA, a to nejpozději 7 kalendářních dnů po události nebo událostech, které vedly k nároku, jinak se tohoto nároku navždy vzdává.

Nárok Dodavatele musí být vznesen písemně a musí obsahovat úplné údaje o výši nároku Dodavatele a o jeho skutkovém a smluvním základě a musí být plně podložen příslušnou dokumentací. Není-li v době vznesení nároku k dispozici úplná dokumentace, Dodavatel ji předloží neprodleně poté, co bude k dispozici nebo bude vytvořena, nejpozději však do 21 dnů od data původního nároku.

S výhradou dalších podmínek a požadavků, které jsou uvedeny v tomto článku:

- nárok na zvýšení ceny zakázky, náhradu škody nebo jinou peněžitou kompenzaci je omezen na i) případy, kdy Dodavatel může na základě listinných důkazů prokázat, že společnost GEA je jedinou a přímou příčinou události nebo událostí, které vedly ke vzniku nároku, a že jednání nebo opomenutí Dodavatele k takové události nebo událostem nijak nepřispělo, a ii) úhradu pouze přiměřených a doložených přímých nákladů Dodavatele, přičemž Dodavatel se vzdává jakéhokoli práva na uplatnění nároku na úhradu provozních nákladů, ušlého zisku, náhrady za ztrátu smlouvy nebo podnikání, ztráty dobrého jména a náhradu jakékoli náhodné, zvláštní, nepřímé nebo následné škody nebo ztráty jakéhokoli druhu. Výše jakýchkoli nároků Dodavatele založených na osobních nákladech Dodavatele nebo s nimi souvisejících se stanoví výpočtem příslušných částek vyplacených přímo příslušným dotčeným pracovníkům Dodavatele bez jakýchkoli režijních nákladů nebo přírůžek jakéhokoli druhu; a

- nárok na prodloužení lhůty je omezen pouze na rozsah, ve kterém může Dodavatel současnou dokumentací prokázat, že: (i) Dodavatel vzniklo zpoždění s ohledem na své činnosti na kritické trase; a (ii) událostí, která vedla ke zpoždění, je a) výslovný příkaz ke změně podepsaný společností GEA, kterým se výslovně prodlužuje Termín(termíny) dodání, nebo je touto událostí b) událost vyšší moci nebo c) podstatné porušení výslovné povinnosti společností GEA vyplývající z objednávky a toto porušení je jedinou příčinou zpoždění Dodavatele, avšak za předpokladu, že nejsou přípustné žádné nároky na prodloužení lhůty, pokud (i) dojde k souběžnému zpoždění, na němž se podílí Dodavatel, zákazník společnosti GEA nebo jiní dodavatelé v Místě instalace; (ii) zpoždění je důsledkem dřívějších událostí, o nichž nebylo společností GEA včas a řádně podáno samostatné oznámení.

Jakýkoli nárok Dodavatele založený na tom, že bylo provádění Dodávek zpožděno, narušeno, ztiženo nebo jinak znemožněno, musí být Dodavatelem vznesen písemně do pěti dnů od prvního výskytu zpoždění, narušení, ztižení nebo znemožnění, jinak se nároku navždy vzdává.

26. Minimální mzda

- 26.1. Dodavatel je povinen platit svým zaměstnancům za plnění Dodávek podle Smlouvy, alespoň minimální mzdu podle příslušných právních předpisů. Dodavatel odškodní společnost GEA a zbaví ji odpovědnosti pro případ veškerých nároků uplatněných vůči společnosti GEA v případě porušení této povinnosti ze strany dodavatele nebo jeho subdodavatelů.
- 26.2. Bez ohledu na ostatní práva na ukončení a odstoupení od Smlouvy je společnost GEA oprávněna odstoupit od Smlouvy nebo Smlouvu mimořádně vypovědět, pokud Dodavatel a/nebo jeho subdodavatelé zaviněně porušují platné předpisy o minimální mzdě. Dodavatel nahradí společnosti GEA veškerou škodu vzniklou v důsledku odstoupení od Smlouvy nebo jejího ukončení. Ve všech ostatních ohledech se použijí ustanovení právních předpisů.
- 26.3. Společnost GEA je oprávněna kdykoli požadovat od Dodavatele písemné potvrzení o výplatě minimální mzdy, jakož i vhodné doklady k ověření, že je tento článek 26 dodržován, jako je zejména prohlášení o minimální mzdě ze strany zaměstnanců Dodavatele nebo potvrzení daňového poradce či auditora Dodavatele.

27. Odpovědnost podniku, dodržování předpisů, ochrana osobních údajů

- 27.1. Dodavatel se zavazuje dodržovat Kodex chování společnosti GEA, který je součástí Smlouvy formou reference a je k dispozici na internetových stránkách společnosti GEA (www.gea.com/en/company/suppliers/code-of-conduct/index.jsp), jakož i požadavky na registrovaného dodavatele společnosti GEA, a zajistit, aby jeho členové představenstva, vedoucí pracovníci, zaměstnanci, dodavatelé a subdodavatelé byli právně vázáni obdobnou povinností dodržování pravidel a požadavků. Jakékoli porušení této povinnosti opravňuje společnost GEA k plnému odškodnění a okamžitému ukončení smluvního vztahu kdykoli, aniž by jí tím vznikla jakákoliv odpovědnost vůči Dodavatel.
- 27.2. Dodavatel se zavazuje, že při zahájení a plnění Smlouvy bude dodržovat platné požadavky na ochranu osobních údajů, zejména evropské nařízení o ochraně osobních údajů ((EU) 2016/679) a zákon č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, v platném znění. Pokud Dodavatel zadá část svých smluvních povinností subdodavatelům, zajistí vhodným návrhem subdodavatelských smluv, aby i subdodavatelé dodržovali výše uvedené povinnosti.
- 27.3. Dodavatel je povinen jednat v souladu se všemi platnými zákony, mimo jiné včetně zákonů o ochraně osobních údajů a všech zákonů, nařízení a směrnic týkajících se bezpečnosti informací, kybernetické bezpečnosti a bezpečnosti v oblasti IT. Dodavatel musí ve své obchodní oblasti udržovat vhodná technická a organizační bezpečnostní opatření, aby byla vždy zajištěna bezpečnost informací. Ta zahrnují mimo jiné vhodné systémy řízení a dodržování obvyklých odvětvových norem. Obě Smluvní strany se zavazují, že při zpracování **osobních údajů** přijmou veškerá nezbytná technická a organizační opatření pro jejich zabezpečení.

28. Rozhodné právo, soudní příslušnost

- 28.1. Tyto Podmínky a právní vztahy mezi společností GEA a Dodavatelem vyplývající ze smluvního vztahu a v souvislosti s ním se řídí právem České republiky, s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží ze dne 11. dubna 1980.
- 28.2. Výlučným místem soudní příslušnosti pro případ jakýchkoli sporů vyplývajících ze smluvního vztahu mezi společností GEA a Dodavatelem a v souvislosti s ním je obecný soud společnosti GEA, je-li Dodavatel obchodníkem. Společnost GEA je rovněž oprávněna žalovat Dodavatele v místě jeho obecné příslušnosti nebo u jiného příslušného soudu.
- 28.3. Dodavatel je povinen i nadále plně a bezpodmínečně plnit všechny své smluvní povinnosti bez ohledu na případně probíhající soudní spory nebo související řízení.

29. Ostatní ustanovení

- 29.1. Dodavatel bude provádět Dodávky a služby jako nezávislý dodavatel za tržních podmínek. Vztah Smluvních stran nelze v žádném případě vykládat jako vztah zmocněnce a zmocnitele, zaměstnavatele a zaměstnance, partnerství nebo podobný vztah. Dodavatel se nesmí vydávat za společnost GEA ani jednat jejím jménem.
- 29.2. Pokud by jedno nebo více ustanovení těchto Podmínek nebo jejich částí bylo nebo se stalo neplatným, nemá to vliv na ostatní ustanovení ani jejich části.
- 29.3. Místem plnění u Dodávek bez instalace a montáže je dodací adresa uvedená společností GEA. Místem plnění u Dodávek s instalací a montáží je místo, kde mají být Dodávky instalovány a smontovány. Místem následného plnění je místo příslušných Dodávek, v případě pochybností dodací adresa uvedená společností GEA.

30. Ukončení Smlouvy

- 30.1. Společnost GEA může Smlouvu kdykoli vypovědět písemným oznámením Dodavatel. Dodavatel je povinen neprodleně provést pokyny společnosti GEA. V případě takového zrušení je jediným a výhradním prostředkem nápravy Dodavatele nárok na část ceny objednávky odpovídající části Dodávek dodaných Dodavatelem sníženou o veškeré částky zaplacené nebo jinak splatné společností GEA.
- 30.2. Dodavatel musí zohlednit úspory i další možnosti pořízení. Sjednaná odměna se sníží o výše uvedené položky v souladu s ustanoveními právních předpisů. Společnost GEA je dále oprávněna kdykoli ukončit Smlouvu bez jakékoli odpovědnosti vůči Dodavatelí výpovědí, pokud: (a) se Dodavatel dostane do úpadku, platební neschopnosti nebo jiné neschopnosti platit své dluhy v době splatnosti, (b) dojde ke změně kontroly nad Dodavatelem (příčemž kontrolou se rozumí schopnost řídit záležitosti jiného subjektu) nebo (c) společnost GEA v dobré víře zjistí, že došlo k podstatné změně finanční situace Dodavatele, která pravděpodobně nepříznivě ovlivní jeho schopnost plnit své závazky.
- 30.3. Právo Smluvních stran na mimořádné ukončení Smlouvy z opodstatněného důvodu zůstává nedotčeno. Pokud společnost GEA ukončí Smlouvu z opodstatněného důvodu, může Dodavatel požadovat sjednanou odměnu za již provedené práce, ledaže již provedená část prací není pro společnost GEA využitelná nebo nelze rozumně očekávat, že by ji společnost GEA využila. Společnost GEA může na základě písemného oznámení o ukončení Smlouvy adresovaného Dodavatelí okamžitě převzít všechny takto provedené Dodávky a na žádost společnosti GEA převede Dodavatel na společnost GEA práva Dodavatele z případných subdodavatelských smluv týkající se Dodávek.

B. Zvláštní podmínky poskytování pracovních služeb

31. Obecná ustanovení

Na všechny Smlouvy mezi společností GEA a Dodavatelem týkající se pracovních služeb se kromě Podmínek vymezených v oddílu A vztahují následující zvláštní podmínky poskytování pracovních služeb.

32. Poskytování pracovních služeb

- 32.1. Pracovní služby, které mají být provedeny na základě objednávky, musí zahrnovat veškerá opatření nezbytná k vytvoření díla podle Smlouvy. Pracovní služby, včetně všech souvisejících Dodávek, budou prováděny v souladu s aktuálním stavem techniky, jakož i s příslušnými požadavky úřadů a profesních sdružení, vyhlášek a zákonů. Sem patří zejména
- (i) předpisy týkající se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a prevence úrazů,
 - (ii) normy DIN, EN, ISO,
 - (iii) normy VDMA,
 - (iv) normy VDE,
 - (v) předpisy výrobce, a
 - (vi) interní předpisy společnosti GEA (pokud existují).
- Pokud jsou v jednotlivých případech nutné odchylky od výše uvedených předpisů, musí Dodavatel získat písemný souhlas společnosti GEA. Záruka a odpovědnost Dodavatele nejsou tímto souhlasem dotčeny. Pokud jsou v souvislosti se servisem objednány technické úpravy, musí být prvky a díly strojů navrženy a uspořádány tak, aby je bylo možné snadno a rychle kontrolovat, udržovat a opravovat. Opožditelné díly musí být navrženy pro vysoké zatížení.
- 32.2. Pokud Dodavatel poskytuje pracovní služby prostřednictvím vlastních zaměstnanců, odpovídá za to, že tyto služby poskytují pouze zaměstnanci, kteří k tomu mají potřebné dovednosti, zkušenosti a kvalifikaci.
- 32.3. Dodavatel musí na vlastní odpovědnost zkontrolovat informace uvedené společností GEA v objednávce a ve všech příložených dokumentech. Dodavatel je povinen neprodleně upozornit společnost GEA na případné nejasnosti a rozpory v dokumentech týkajících se provádění pracovních služeb (např. pokud jde o normy, které je třeba dodržet, materiály, které se mají použít, rozpory mezi textovými popisy a výkresy atd.). Dodavatel bude koordinovat provádění pracovních služeb s odpovědnou technickou kontaktní osobou společnosti GEA před zahájením prací; celková odpovědnost Dodavatele tím není dotčena.
- 32.4. Dodavatel je povinen na začátku provádění pracovních služeb zkontrolovat stav staveniště, aby zjistil, zda lze služby provádět bez rizika a následně se vyskytujících závad. Případné námítky musí být společností GEA vzneseny písemně před zahájením provádění pracovních služeb za předpokladu, že důvody námitek jsou identifikovatelné ještě před zahájením provádění těchto služeb.
- 32.5. Dodavatel provádí pracovní služby v každém případě samostatně a na vlastní odpovědnost. Za organizaci prací (zejména s ohledem na rozmístění pracovníků a časový sled) odpovídá výhradně Dodavatel. Veškeré vybavení, nářadí a pracovní oděvy včetně nezbytných ochranných pomůcek potřebných k realizaci zakázky zajistí Dodavatel.
- 32.6. Dodavatel je povinen předkládat týdenní zprávy o postupu prací. Dodavatel bude tyto zprávy podávat, dokud nedokončí všechny práce na realizaci díla, které má být postaveno v souladu se Smlouvou, a dokud společnost GEA postavené dílo nepřevzme.
- 32.7. Obě Smluvní strany vždy zajistí oddělení povinností a pracovníků. Zajistí, aby pracovní služby prováděli výhradně zaměstnanci Dodavatele (a v povoleném rozsahu zaměstnanci subdodavatelů). Žádná ze Smluvních stran se nesmí zavázat, ani na krátkou dobu, využívat zaměstnance druhé Smluvní strany pro své vlastní úkony a účely. Přímá spolupráce ve smyslu společného poskytování služeb pro účely jiných úkonů je zásadně vyloučena.
- 32.8. Dodavatel a jeho zaměstnanci (a pokud je to přípustné, zaměstnanci subdodavatelů) nejsou oprávněni dávat zaměstnancům společnosti GEA jakékoli pokyny. Společnost GEA ani její zaměstnanci nejsou oprávněni dávat pokyny zaměstnancům Dodavatele (a ani případným povoleným zaměstnancům subdodavatelů).
33. Akceptace
Vybudované dílo podléhá Akceptaci v souladu s ustanoveními právních předpisů.
34. Záruka
- 34.1. Odchylně od odstavce 15.2 má Dodavatel možnost následného plnění ve formě odstranění vad nebo zhotovení nového díla. V ostatních případech se práva a povinnosti Dodavatele řídí ustanoveními právních předpisů.
- 34.2. Odstavec 15.5 se nevztahuje na smlouvy o dílo ani smlouvy o poskytování služeb.
- 34.3. Odchylně od odstavce 15.6 je společnost GEA oprávněna po marném uplynutí přiměřené lhůty k odstranění vady stanovené Dodavatelí odstranit vadu sama na náklady Dodavatele, aniž by byla dotčena odpovědnost Dodavatele za vady. Přiměřená lhůta se nepoužije, pokud Dodavatel vážně a s konečnou platností odmítne následné plnění. Ve všech ostatních ohledech se práva a povinnosti společnosti GEA řídí ustanoveními právních předpisů.
35. Pojištění
Dodavatel zaručuje, že má odpovídající pojistné krytí pro případy odpovědnosti, které mohou vzniknout v souvislosti s plněním Smlouvy a poskytováním služeb. Dodavatel se zejména zavazuje uzavřít na vlastní náklady následující pojištění a udržovat je až do ukončení poskytování služeb:
- (i) pojištění profesní nebo podnikatelské odpovědnosti poskytující pojistné krytí alespoň v rozsahu pět (5) milionů EUR;
 - (ii) stavebně-montážní pojištění, které poskytuje pojistné krytí alespoň v rozsahu pět (5) milionů EUR;
 - (iii) pojištění odpovědnosti za výrobek, které poskytuje pojistné krytí alespoň v rozsahu pět (5) milionů EUR;

C. Zvláštní podmínky poskytování instalačních služeb

36. **Obecná ustanovení**
Na všechny Smlouvy mezi společností GEA a Dodavatelem týkající se instalačních služeb se kromě Podmínek vymezených v oddílu A vztahují následující zvláštní podmínky poskytování instalačních služeb.
37. **Výklad pojmů**
- 37.1. Instalačními službami se rozumí kontrolní služby, předmontážní, montážní, instalační nebo zkušební služby nebo služby uvedení do provozu nebo jakékoli služby doзору, které má Dodavatel poskytnout podle Smlouvy, jakož i veškeré nezbytné, pomocné nebo vedlejší služby a zboží, ať už trvalé nebo dočasné povahy, které s tím souvisejí, včetně poskytnutí lešení, spotřebního materiálu, zvedacích zařízení, svařovacích materiálů, nástrojů, dokumentace atd.
- 37.2. Hlavní smlouvou se rozumí smlouva uzavřená mezi společností GEA a Vlastníkem, která se vztahuje na dodávku, instalaci, testování a uvedení Dodávek do provozu.
- 37.3. Vlastníkem se rozumí osoba nebo subjekt, se kterým společnost GEA uzavřela Hlavní smlouvu, včetně jeho nástupců a postupníků.
- 37.4. Místem instalace se souhrnně rozumí zařízení staveniště a další místa, kde jsou Dodávky prováděny.
- 37.5. Plánem BOZP projektu se rozumí plán společnosti GEA pro Dodávky týkající se zdraví, bezpečnosti a životního prostředí. Dodavatel potvrzuje převzetí plánu BOZP projektu pro Dodávky.
- 37.6. Přejímací zkouška na místě (SAT) znamená zkoušky během uvedení do provozu nebo po něm, které mají prokázat, že Dodávky splňují všechny požadavky Smlouvy a/nebo Hlavní smlouvy.
- 37.7. Převzetím se rozumí, že byly splněny všechny následující podmínky: Dodávky byly zcela provedeny a dodány v souladu s požadavky Smlouvy, Dodávky prošly SAT a Vlastník podepsal protokol o převzetí Dodávek.
38. **Instalační služby**
Dodavatel je povinen včas provést a dokončit Dodávky, včetně instalačních služeb, činností řízení projektu, činností týkajících se rozhraní a oznámení uvedených v této Smlouvě, a to v přísném souladu se všemi příslušnými požadavky Smlouvy, plánu BOZP projektu, etického kodexu Vlastníka a platných zákonů. Dodavatel bere na vědomí, že pokud tak neučiní, může to ohrozit úspěch projektu, který je předmětem Hlavní smlouvy, a může to vést ke značným škodám a ztrátám společnosti GEA a Vlastníka.
39. **Dodací podmínky**
- 39.1. Pokud není ve Smlouvě stanoveno jinak nebo pokud společnost GEA nedá jiný pokyn, budou Dodávky doručeny na Místo instalace. Dodavatel je poté povinen na své riziko a náklady zajistit okamžitou kontrolu Dodávek (mimo jiné za účelem zjištění výskytu jakýchkoli přepravních škod), vyložení, přepravu a umístění těchto Dodávek na jim určené místo pro montáž nebo instalaci v Místě instalace a správné umístění všech částí Dodávek a odstranit jakoukoli chybu v poloze, úrovni, rozměrech nebo vyrovnání Dodávek. Dodavatel je povinen neprodleně písemně informovat společnost GEA o jakémkoli poškození nebo závadách na Dodávkách zjištěných při takové kontrole nebo práci.
- 39.2. Dodavatel je odpovědný za to, že od společnosti GEA obdrží veškeré potřebné pokyny k vykládce, přepravě, zvedání a umístění, aby zajistil, že se tak stane dohodnutým způsobem.
40. **Povinnosti Dodavatele**
- 40.1. Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, jsou Dodávky skladovány na riziko a náklady Dodavatele v souladu s pokyny společnosti GEA. Musí být přijata ochranná opatření, aby se zabránilo poškození vlhkostí, deštěm, nárazem atd., v souladu s vlastnostmi Dodávek a požadavky na Dodávky.
- 40.2. Má se za to, že Dodavatel získal všechny potřebné informace týkající se všech podmínek, nepředvídaných událostí, okolností nebo událostí, které mohou ovlivnit nebo ovlivňují Dodávky, včetně fyzických podmínek (včetně povrchových, nadzemních a podzemních) v Místě instalace, informace týkající se podoby, materiálu, uspořádání nebo jiných vlastností Dodávek, povětrnostních podmínek, platných právních předpisů, prací jiných dodavatelů v Místě instalace, požadavků GEA a Vlastníka týkajících se Díla a pracovních předpisů týkajících se pracovní doby, tyto informace považuje za dostačující a nese rizika těchto podmínek, nepředvídaných událostí, okolností nebo událostí.
- 40.3. Před zahájením montážních služeb musí Dodavatel provést kontrolu základů (včetně porovnání s výkresy otvorů a základů) a přípojných bodů, jakož i všech dalších okolností důležitých pro správnou montáž, a musí společnost GEA neprodleně informovat o všech odchylkách od Smlouvy.
- 40.4. Dodavatel je povinen učinit veškerá nezbytná opatření k ochraně životního prostředí v Místě instalace i mimo něj a omezit škody a obtíže způsobené osobám a na majetku v důsledku znečištění, hluku a dalších důsledků svých služeb. Instalační služby Dodavatele musí být v souladu se všemi předpisy o hluku platnými v Místě instalace, včetně předpisů společnosti GEA, Vlastníka, všech povolení k instalaci a platných zákonů.
- 40.5. Dodavatel zajistí, aby emise, povrchové vypouštění a odpadní vody z činností Dodavatele nepřekročily hodnoty uvedené ve Smlouvě nebo požadované předpisy platnými v Místě instalace, včetně předpisů společnosti GEA, Vlastníka, veškerých povolení k instalaci a platných zákonů.
- 40.6. Pokud není ve Smlouvě stanoveno jinak, vodu a elektřinu zajišťuje Vlastník nebo jiné třetí strany. Pokud jsou zapotřebí další přívody nebo přípojné body, Dodavatel je zajistí a udržuje na vlastní náklady a riziko a musí je po dokončení instalačních služeb opět odstranit.
41. **Záruky**
- 41.1. Záruční doba a odpovědnost za záruku: Není-li ve Smlouvě uvedeno jinak, platí Záruky Dodavatele od poskytnutí Služeb do data, které nastane šedesát (60) měsíců po Převzetí (včetně), s tím, že pro jakoukoli část Služeb, která je opravena, vyměněna, upravena nebo znovu provedena po Převzetí v uvedeném období (nebo jakémkoli prodlouženém období), platí Záruky Dodavatele v délce šedesát (60) měsíců od data dokončení opravy, výměny, úpravy nebo nového provedení (tato období představují „Záruční dobu“). Dodavatel je povinen odstranit všechny neshody a vady způsobené úmyslným pochybením nebo hrubou nedbalostí Dodavatele bez ohledu na to, zda k nim dojde v Záruční době.
- 41.2. Společnost GEA nejpozději do třiceti (30) dnů po uplynutí Záruční doby oznámí Dodavateli jakékoli porušení Záruk Dodavatele. Po obdržení oznámení je Dodavatel povinen na vlastní náklady takové porušení neprodleně odstranit, včetně opětovného provedení, výměny nebo opravy vadných nebo nevyhovujících Služeb a veškerých z toho vyplývajících přímých, nepřímých nebo jiných škod. Dodavatel je dále povinen neprodleně informovat společnost GEA o jakémkoli nesrovnalosti včetně zjištěných vad bez ohledu na to, zda obdrží od společnosti GEA nějaké oznámení.
- 41.3. Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, nese Dodavatel veškeré náklady spojené s demontáží, výměnou a opětovnou montáží jakýchkoli Služeb v rozsahu nezbytném pro odstranění nesrovnalostí nebo závad během Záruční doby, jakož i veškeré související náklady na dopravu a pojištění, daně, cla a jiné poplatky. Pokud jsou Služby integrovány s dalšími dodávkami, které tvoří celkový projekt dodávaný společností GEA, je Dodavatel odpovědný za veškeré náklady na nápravu jiné části celkového projektu, která je nepříznivě ovlivněna jakoukoli vadou nebo nesrovnalostí Služeb.
- 41.4. Na pokyn společnosti GEA je Dodavatel povinen na vlastní náklady zjistit příčinu porušení Záruky Dodavatele.
42. **Nástroje a materiály Dodavatele**
Veškeré nástroje, vybavení a materiály Dodavatele musí splňovat všechny příslušné požadavky a certifikace podle platných právních předpisů a průmyslových norem.
43. **Rozhraní**
- 43.1. Dodavatel zajistí, aby instalační služby byly provedeny a dokončeny v koordinaci s ostatními pracemi prováděnými v Místě instalace bez ohledu na to, zda tyto další služby provádí společnost GEA, Vlastník nebo třetí strany. Dodavatel je povinen podle pokynů společnosti GEA

- umožnit zaměstnancům, dodavatelům a zástupcům společnosti GEA, Vlastníka a všech orgánů veřejné správy vhodné příležitosti k provádění prací v Místě instalace.
- 43.2. Pokud není ve Smlouvě stanoveno jinak nebo pokud společnost GEA nedá písemný pokyn, Dodavatel vydá specifikaci rozhraní. Tato specifikace musí podrobně popisovat a specifikovat rozhraní týkající se provádění Dodávek nebo Služby instalace, budov a inženýrských sítí a dalších služeb, zařízení, vybavení, materiálů a dokumentace poskytovaných jinými subjekty (včetně GEA a Vlastníka) v Místě instalace.
- 43.3. Dodavatel na vlastní náklady a riziko zajistí, aby Služby instalace byly plně a nepřetržitě koordinovány řádným a včasným způsobem s předchozími, souběžnými a následnými pracemi, které byly nebo budou provedeny Dodavatelem a jinými osobami (včetně společnosti GEA a Vlastníka) v Místě instalace, a uzavře písemné dohody o rozhraní s třetími stranami působícími v Místě instalace. Dodavatel na požádání doloží tyto dohody o rozhraní. Dohody o rozhraní mezi Dodavatelem a ostatními subjekty musí obsahovat časové harmonogramy a jasný popis jejich příslušných rolí a odpovědností. Přezkoumání nebo schválení takové dohody o rozhraní společností GEA nezabývá Dodavatele plně odpovědností za splnění požadavků Smlouvy ani nezakládá žádnou odpovědnost společností GEA. Dohoda o rozhraní se musí v příslušném rozsahu týkat mechanická, automatizační, elektrická, stavební (včetně budov a inženýrských sítí), instalační a procesní rozhraní.
44. Ochrana zdraví a bezpečnost při práci
- 44.1. Dodavatel je povinen vždy zajistit, aby jeho Dodávky a Instalační služby byly v souladu s platnými požadavky společnosti GEA, Vlastníka a platnými zákony na ochranu zdraví a bezpečnosti, včetně Plánu BOZP projektu.
- 44.2. Před zahájením Dodávek musí Dodavatel provést úvodní identifikaci nebezpečí a posouzení rizik. Posouzení rizik zahrnuje opatření, která účinně kontrolují riziko. Dodavatel je povinen předložit důkaz, že posoudil nebezpečí a rizika spojená s Pracemi a řádně zvážil, jak budou tato rizika kontrolována (prohlášení o metodách).
- 44.3. Dodavatel je povinen vždy přijmout veškerá přiměřená opatření k zachování zdraví a bezpečnosti svých zaměstnanců. Dodavatel ve spolupráci s místními zdravotnickými orgány zajistí, aby byl v Místě instalace a ve všech ubytovacích zařízeních pro personál Dodavatele a společnosti GEA vždy k dispozici zdravotnický personál, zařízení první pomoci, ošetrovna a záchranná služba a aby byla přijata vhodná opatření pro všechny nezbytné sociální a hygienické požadavky a pro prevenci epidemií.
- 44.4. Dodavatel jmenuje v Místě instalace pracovníka pro prevenci úrazů. Tento pracovník je odpovědný za dodržování bezpečnosti a ochrany před úrazy. Tato osoba bude mít pro výše uvedenou odpovědnost potřebnou kvalifikaci a bude mít oprávnění vydávat pokyny a provádět preventivní opatření pro prevenci úrazů. Po celou dobu provádění Instalačních služeb je Dodavatel povinen zajistit vše, co tato osoba potřebuje k výkonu této odpovědnosti a pravomoci.
- 44.5. Dodavatel zašle společnosti GEA podrobnosti o každé nehodě bezprostředně po jejím vzniku. Dodavatel musí vést dle přiměřených požadavků společnosti GEA záznamy a zpracovávat zprávy o zdraví a bezpečnosti osob a o škodách na majetku.
- 44.6. Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, vodu a elektřinu zajistí Vlastník nebo jiné třetí strany. Pokud jsou vyžadována další přírodní vedení a/nebo odběrná místa, Dodavatel je zajistí a bude udržovat na své vlastní náklady a riziko a musí je po dokončení Instalačních služeb opět odstranit.

D. Zvláštní podmínky – Software

45. Obecná ustanovení
Pokud Dodávky obsahují jakýkoli software, na všechny Smlouvy mezi společnostmi GEA a Dodavatelem se kromě Podmínek vymezených v oddílu A vztahují následující zvláštní podmínky ohledně softwaru (dále jen „**Software**“).
46. Dodání Softwaru
- 46.1. Software se dodává bezplatně v běžném a čitelném formátu odpovídajícím současnému stavu techniky, pokud není ve Smlouvě dohodnut zvláštní formát. Před dodáním Softwaru nebo datových nosičů je Dodavatel zkontroluje pomocí nejmodernějšího antivirového programu a zajistí, aby Software a/nebo datové nosiče neobsahovaly žádný malware (software se škodlivými funkcemi), počítačové viry, trojské koně, červy a podobně. Dodavatel před dodáním zajistí pomocí nejmodernějších testů bezpečnosti softwaru a prokáže společnosti GEA, že Software neobsahuje žádná kritická slabá místa, která by mohla poškodit integritu a důvěrnost systémů a dat společnosti GEA, jejich zákazníků nebo připojených třetích stran.
- 46.2. Software musí být, pokud možno dodáván s otevřenými rozhraními, včetně podrobného funkčního popisu a popisu komunikačních rozhraní mezi Softwarem a jiným softwarem a hardwarem, který s ním spolupracuje. Účelem je umožnit společnosti GEA a/nebo zákazníkovi společnosti GEA, aby buď vlastními silami nebo s pomocí třetích stran mohli opravit případné chyby a udržovat, provozovat, měnit a/nebo dále rozvíjet Dodávky a Software dodaný Dodavatelem, a to i v souvislosti s outsourcingem, přímo a bez pomoci Dodavatele. Účelem je rovněž zajistit, aby Software Dodavatele a ostatní části Dodávek byly kompatibilní s produkty dodávanými třetí stranou společností GEA a/nebo zákazníkům společnosti GEA. Dodavatel proto zajistí, aby byl k veškerému dodávanému Softwaru přiložen zdrojový kód, který je v kvalitě odpovídající standardům **správné** praxe v oblasti IT a který umožňuje osobám s potřebnými dovednostmi samostatně provádět výše uvedené činnosti.
- 46.3. Kromě výše uvedeného je Dodavatel povinen poskytovat takové technické poradenství, údaje a dokumentaci, které umožní společnosti GEA, zákazníkům společnosti GEA a/nebo jakékoli třetí straně udržovat nebo dále vyvíjet Software, pokud si to přejí. Dokumentace musí být tak podrobná a navržená, aby osoby, které mají potřebné znalosti, mohly Software pomocí zdrojového kódu udržovat a dále vyvíjet.
- 46.4. Dodavatel rovněž dodá kompletní dokumentaci, která je nezbytná nebo vhodná pro používání Softwaru. U Softwarových komponent se dokumentace musí skládat z uživatelské dokumentace, stručného popisu a technické dokumentace. Uživatelská dokumentace pro instalaci a správu musí popisovat všechny potřebné procesy tak, aby byla příslušným proškoleným osobám srozumitelná. Kromě toho musí být v dokumentaci popsány typické a předvídatelné chybové situace a způsob jejich nápravy. Dokumentace musí odpovídat standardům obvyklým v době instalace Softwaru. Dokumentace musí být společnosti GEA poskytnuta bezplatně ve strojově čitelné podobě a v jazyce uvedeném v objednávce, jakož i v angličtině.
- 46.5. Společnost GEA je oprávněna kopírovat a používat dokumentaci pro účely Smlouvy, zejména také pro další prodej zákazníkům společnosti GEA a pro účely školení dle potřeby.
47. Software s otevřeným zdrojovým kódem (Open Source Software)
- 47.1. Používání softwaru s otevřeným zdrojovým kódem není bez předchozího písemného souhlasu povoleno. V tomto ohledu je software s otevřeným zdrojovým kódem jakýkoli software distribuovaný za podmínek užívání a licence pro software s otevřeným zdrojovým kódem; související povinnosti zahrnují, jako podmínku zpracování a/nebo distribuce takového softwaru a/nebo jakéhokoli jiného softwaru s ním spojeného, od něj odvozeného nebo společně s ním distribuovaného, distribuci nebo zveřejnění zdrojového kódu softwaru (dále jen „**Otevřený software**“). Pokud Dodavatel hodlá používat Otevřený software, musí předem informovat společnost GEA o souvisejících licenčních podmínkách a předem jí je předat. Předání licenčních podmínek k Otevřenému softwaru je základní smluvní povinností Dodavatele, pokud Otevřený software používá. Dodavatel zaručuje, že používání Otevřeného softwaru nenarušuje smluvní nebo zamýšlené použití Dodávek.
- 47.2. Dodavatel zaručuje, že Software neobsahuje v Dodávkách žádný Otevřený software, pokud Dodavatel před uzavřením Smlouvy neposkytl společnosti GEA konkrétní licenční podmínky k takovému Otevřenému softwaru v jazyce uvedeném v objednávce a v angličtině a společnost GEA nedala písemný souhlas s použitím a dodáním Otevřeného softwaru poté, co se seznámila s licenčními podmínkami a před použitím takového Otevřeného softwaru. V takovém případě Dodavatel zaručuje společnosti GEA, že Otevřený software akceptovaný společností GEA je jediným Softwarem obsaženým v Dodávkách, který spadá pod výše uvedenou definici Otevřeného softwaru. Dodavatel dále prohlašuje a zaručuje společnosti GEA, že všechny licenční závazky, které existují v souvislosti s Otevřeným softwarem akceptovaným společností GEA, byly Dodavatelem v celém rozsahu splněny. Dodavatel společnosti GEA konečně zaručuje, že poskytl společnosti GEA všechny příslušné licenční podmínky a všechny potřebné zdrojové kódy, jakož i skripty pro sestavení každé verze Otevřeného softwaru

- dodané společnosti GEA, aby umožnil společnosti GEA, jejím Přidruženým společností a distributorům, jakož i zákazníkům společnosti GEA vytvořit spustitelnou verzi takového Otevřeného softwaru.
- 47.3 V případě porušení tohoto článku 32 je Dodavatel povinen bez ohledu na ustanovení o omezení odpovědnosti v této Smlouvě odškodnit společnost GEA za veškeré nároky, škody, ztráty a náklady, které společnosti GEA vzniknou v důsledku porušení tohoto článku 32, a převzít jejich obhajobu. Tato povinnost odškodnění se vztahuje také na všechny Přidružené společnosti, distributory a zákazníky společnosti GEA, pokud jde o nároky vůči nim a škody, ztráty a náklady, které jim vzniknou.
- 48 Právo na užívání, licence
- 48.1 Dodavatel povoluje společnosti GEA uvádět na trh a dále prodávat Software a veškerý doprovodný hardware buď samostatně, nebo jako součást balíčku jejím zákazníkům.
- 48.2 Není-li dohodnuto jinak, poskytuje Dodavatel společnosti GEA, jejím Přidruženým společností a zákazníkům nevýhradní, převoditelné, neodvolatelné a časově, územně a obsahově neomezené právo (s možností poskytnout sublicenci) na používání Softwaru v jakémkoli hardwaru a případně s jiným softwarem nebo případně k jeho používání třetími stranami pro společnost GEA, její Přidružené společnosti a zákazníky (např. v rámci outsourcingu nebo hostingu), a to po dodání nebo poskytnutí Softwaru. V takovém případě používání třetími stranami společnost GEA předem písemně informuje Dodavatele a na jeho žádost mu předloží prohlášení dané třetí strany, že Software bude utajen a používán výhradně pro účely společnosti GEA, jejích Přidružených společností nebo zákazníků. To se v každém případě vztahuje i na opravy, aktualizace, upgrady a nové verze Softwaru poskytované Dodavatelem, jakož i na související dokumentaci.
- 48.3 Dodavatel poskytuje společnosti GEA zejména nevýhradní, převoditelné, neodvolatelné a časově a územně neomezené právo (s možností poskytnout sublicenci): (i) k užívání samotného Softwaru a umožnění jeho užívání, zejména k rozmnožování Softwaru za účelem jeho připojení k jinému softwaru a/nebo hardwaru, k vytváření záložních kopií a za účelem jeho instalace, načítání, zobrazování a spouštění na jakémkoli hardwaru; a (ii) k distribuci a zpřístupňování Softwaru samotného nebo prostřednictvím třetích stran samostatně nebo ve spojení s jiným softwarem a/nebo hardwarem prostřednictvím jakéhokoli média, včetně internetu, a k udělování sublicencí k právům uvedeným v odstavci 48.2 a 48.3 Přidruženým společností a distributorům společnosti GEA, jakož i zákazníkům společnosti GEA s právem dalšího poskytování sublicencí.